

# CONSOLIDATED BALANCE SHEET

## 綜合資產負債表

At 30 June 2006 於二零零六年六月三十日

		Notes 附註	30.6.2006 HK\$'000 港幣千元	30.6.2005 HK\$'000 港幣千元
				(As restated) (重列)
<b>NON-CURRENT ASSETS</b>	<b>非流動資產</b>			
Fixed assets	固定資產	17(a)	725,959	760,630
Leasehold lands	租賃土地	18	47,931	48,663
Intangible assets	無形資產	19	3,676	(4,981)
Interest in associates	聯營公司權益	21	24,581	24,581
Interest in a jointly controlled entity	共同控制個體權益	22	57,013	57,389
Available-for-sale financial assets/ Investment securities and club debentures	可供出售的財務 資產／證券投資 及會所債券	23	614	827
Loan receivable	應收貸款	24	—	9,638
Deferred tax assets	遞延稅項資產	13(a)	9,335	12,123
			869,109	908,870
<b>CURRENT ASSETS</b>	<b>流動資產</b>			
Inventories	存貨	25	265,774	279,366
Debtors, deposits and prepayments	應收賬款、按金及 預付款	26	317,675	321,601
Bills receivable	應收票據		5,750	—
Loan receivable	應收貸款	24	9,665	2,752
Amount due from a jointly controlled entity	應收共同控制 個體款項	27	8,316	7,264
Derivative financial instruments	衍生財務工具	28	77	—
Deposits with financial institutions — pledged	財務機構存款 — 已抵押		90	773
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	29	257,764	235,585
			865,111	847,341
<b>CURRENT LIABILITIES</b>	<b>流動負債</b>			
Bank loans	銀行貸款	30	162,101	225,486
Creditors, deposits received and accruals	應付賬款、已收按金 及應計費用	31	343,826	338,666
Bills payable	應付票據		9,881	22,437
Tax payable	應付稅款		63,922	65,555
Other current liabilities	其他流動負債	32	27,344	28,341
			607,074	680,485
<b>NET CURRENT ASSETS</b>	<b>淨流動資產</b>		258,037	166,856
<b>TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES</b>	<b>總資產減 流動負債</b>		1,127,146	1,075,726

# CONSOLIDATED BALANCE SHEET (continued)

## 綜合資產負債表 (續)

At 30 June 2006 於二零零六年六月三十日

		Notes 附註	30.6.2006 HK\$'000 港幣千元	30.6.2005 HK\$'000 港幣千元
				(As restated) (重列)
<b>NON-CURRENT LIABILITIES</b>	<b>非流動負債</b>			
Bank loans	銀行貸款	30	—	38,700
Employee benefit obligations	僱員福利負債	33(a)	4,630	4,269
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	13(a)	3,016	4,951
Other non-current liabilities	其他非流動負債	34	8,061	8,232
			<b>15,707</b>	56,152
<b>NET ASSETS</b>	<b>淨資產</b>		<b>1,111,439</b>	1,019,574
<b>CAPITAL AND RESERVES</b>	<b>資金及儲備</b>			
Share capital	股本	35	243,354	243,354
Reserves	儲備	36(a)	782,700	696,717
Equity attributable to shareholders of the Company	本公司股東應佔權益		<b>1,026,054</b>	940,071
Minority interests	少數股東權益		<b>85,385</b>	79,503
<b>TOTAL EQUITY</b>	<b>權益總額</b>		<b>1,111,439</b>	1,019,574

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 28 August 2006

本財務報表獲董事會於二零零六年八月二十八日批准及授權刊發

**WHANG Tar Choung 黃大椿**  
Director 董事

**WHANG Sun Tze 黃上哲**  
Director 董事